

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 159

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— (Preis der Einzelnummer 25 Rp. plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarf: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne, Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 192189-192212. Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce. Alhanag Handelsgesellschaft AG., Zürich. Aare-Kies und Sand AG, in Liq., Langenthal. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 11 und 111, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 11 et 111, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Biecher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Kt. Graubünden Konkursamt Thusis (727)

Schuldner: Eheleute Matteazzi-Salvetti Tiziano und Jolanda, Textilgeschäft, Gazis.

Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 28. Juni 1962.

Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 4. August 1962.

N.B. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 500 innert zehn Tagen einwendet.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Aigle (734<sup>a</sup>)

Failli: Suter Claude, garagiste, à Chesières sur Ollon. Date de l'ouverture de la faillite: 2 juin 1962, prononcé confirmé ensuite de recours le 21 juin 1962.

Propriétaire d'immeubles sis au territoire de la commune d'Ollon.

Délai pour l'indication des servitudes: 31 juillet 1962.

Faillite sommaire art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 31 juillet 1962.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (728<sup>a</sup>)

Failli: Robert Michel, Miro, fabrication et vente de nettoyeurs automatiques d'étables, 12, Tunnels, à La Chaux-de-Fonds.

Propriétaire de l'immeuble suivant: Cadastre de La Chaux-de-Fonds.

Aux Bules: article 8972, bâtiment et place de 450 m<sup>2</sup>

Date de l'ouverture de la faillite: jugement du 18 juin 1962.

Liquidation sommaire, article 231 L.P.: ordonnance du 6 juillet 1962.

Délai pour les productions: 31 juillet 1962.

Délai pour l'indication des servitudes: 31 juillet 1962.

### Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

#### Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (729)

Liquidazione No 4/1962.

Faillita: Eredità giacente del fu Camponovo Giuseppe di Silvio, già da Pedrate, in Salorino.

Data del decreto di apertura: 28 giugno 1962 del pretore locale.

Data del decreto di sospensione: 6 luglio 1962 del pretore locale.

N.B. La procedura sarà considerata definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, ove alcuno dei creditori non abbia a chiederne la prosecuzione con la procedura sommaria od ordinaria anticipando contemporaneamente a questo ufficio, rispettivamente Fr. 500 per la prima e Fr. 700 per la seconda. Il tutto entro i 10 giorni dalla pubblicazione di questo avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (735)

##### Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

(Art. 249-251 SchKG.)

Der Kollokationsplan und das Inventarverzeichnis in nachbezeichnetem Konkurs liegen auf beim Konkursamt Wil, in Wil.

Brüniger Bernhard, Molkerei und Schweinmästerei, Wil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 16. bis 25. Juli 1962.

#### Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (732)

##### Abänderung des Kollokationsplanes

Gemeinschuldnerin: Künzli A.G., Strick- und Wirkwarenfabrik, Strengelbach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 24. Juli 1962.

### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257-259)

(L.P. 257-259)

#### Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (726<sup>a</sup>)

##### Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über die AG für eigenes Heim, Zürich, Friesstr. 50, Zürich 11/50, gelangt im Auftrag des Konkursamtes Schwamendingen-Zürich Donnerstag, den 16. August 1962, 14.30 Uhr, im Gasthof «Falken», Wiedikon, bei der Schmiede Wiedikon, Zurlindenstr. 85, Zürich 3, auf einmalige öffentliche Steigerung:

Im Stadtquartier Wiedikon-Zürich 3:  
Kat.-Nr. 95, Grundbuchblatt 73:

Ein Wohnhaus mit Laden, Erlachstr. 39, Asssek.-Nr. 1572, für Fr. 214 000 assckuriert, Schätzungsjahr 1960, mit zwei Aren 37,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 270 000.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Baranzahlung von Fr. 10 000 zu leisten.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 1. August 1962 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Freitag, den 10. August 1962, 14 bis 17 Uhr.

Zürich, den 4. Juli 1962.

Konkursamt Wiedikon-Zürich.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

### Kt. Aargau Konkurskreis Bremgarten (731)

Schuldner: Kälin Meinrad, Sägen und Werkzeuge, in Berikon (AG).

Datum der Stundungsbewilligung-durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten: 5. Juli 1962.

Dauer der Nachlass-Stundung: vier Monate.

Sachwalter: Boda Humbel, Notar, Baden.

Eingabefrist: bis 4. August 1962. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 5. Juli 1962, mit Belegen beim Sachwalter (in Baden, Zürcherstrasse 23) schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 4. September 1962, 15 Uhr, im Gerichtssaal, in Bremgarten (AG).

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

### Kt. Thurgau Bezirksgericht Kreuzlingen (737)

#### Bewilligung einer Nachlassstundung:

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute der Frau Wirtz-von Geldern Ruth, zum «Hirschen», Kreuzlingen, eine Nachlassstundung für die Zeitdauer von vier Monaten, ab Publikation, bewilligt, ferner als Sachverwalter den Betreibungsbeamten Locher, Kreuzlingen, bestellt.

Romanshorn, den 27. Juni 1962.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

### Kt. Bern Richteramt Seftigen, Belp (733)

Schuldnerin: Tuchfabrik Belp A.G., Belp.

Datum der Bestätigung: 19. Juni 1962.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Belp, den 6. Juli 1962.

Der Nachlassrichter: Mösch.

### Kt. Schwyz Bezirksamt Einsiedeln (730)

Der von Föhn Ferdinand, Rüti, Euthal, Baugeschäft, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist vom Bezirksgericht Einsiedeln am 7. Juli 1962 bestätigt worden. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Einsiedeln, den 7. Juli 1962.

Bezirksgericht.

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

### Kt. Bern Konkurskreis Biel (736)

#### Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(Auflage des Verteilungsplanes für eine Teilrückzahlung an Obligationäre und Kurrentgläubiger)

Schuldnerin: Sport A.G., in Nachlassliquidation, Biel.

Im obigen Nachlassverfahren liegt die Verteilungsliste für eine Teilrückzahlung an die Gläubiger während 20 Tagen beim Liquidator: Herrn Albert Waldmeyer, dipl. Bücherexperte, Fiduco A.G., oberer Quai Nr. 22, Biel, zuhanden der Gläubiger und Aktionäre zur Einsicht auf.

Allfällige Klagen auf Anfechtung der Verteilungsliste sind innert der genannten Frist beim Gerichtspräsidenten I von Biel einzurichten, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Biel, den 9. Juli 1962.

Die Liquidatoren:

Albert Waldmeyer. Paul Antenen.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Tessin, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

30. Juni 1962.

«National» Registrierkassen A.-G. (S.A. des Caisses Enregistreuses «National») (S.A. Registratori di Cassa «National») (The «National» Cash Register Company Ltd.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1962, Seite 1374). Die Prokura von Kaspar Kälin ist erloschen.

30. Juni 1962.

Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1961, Seite 1938). Die Prokura von Hermann Gleditsch ist erloschen.

30. Juni 1962.

Novelair A.G. für Klima- und Lüftungsanlagen, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1962, Seite 239). Neues Geschäftsdomizil: Steinstrasse 21 in Zürich 3.

30. Juni 1962. Fleisch- und Wurstwaren.

Otto Ruff A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1961, Seite 1845). Fabrikation von und Handel mit Fleisch- und Wurstwaren sowie Konserven. Die Prokura von Hans Rickenbach ist erloschen.

30. Juni 1962. Beteiligungen.

Quercus Investment Co. A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2518). Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. Neues Geschäftsdomizil: Kuttelgasse 7 in Zürich 1.

30. Juni 1962.

«Siebag» A.-G. für Siebwaren, Zürich, bisher in Zürich 6 (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1958, Seite 1250). In den Generalversammlungen vom 8. und 20. Juni 1962 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Siebag A.G. Sitz der Gesellschaft ist nun Regensdorf. Dr. Wilhelm Frick ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Oskar Hoffmann, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Paul Langner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident und Delegierter desselben. Robert Sutz, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift gewählt worden Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich. Die beiden Letztgenannten zeichnen gemeinsam, oder er zeichnet je einer von ihnen mit Dr. Oskar Hoffmann, Präsident, oder Paul Langner, Vizepräsident und Delegierter, oder Hermann Gossweiler, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, welche letztere drei ihrerseits weiter Einzelunterschrift führen. Geschäftsdomizil: Adlikerstrasse.

30. Juni 1962. Elektr. Apparate, Radios, Fernsehapparate.

Bölsterli G.m.b.H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 797), Handel mit und Reparatur von elektrischen Apparaten, vornehmlich Radio- und Fernsehapparaten usw. Fritz Ott ist aus der Gesellschaft ausgeschieden und ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 19 000 ist durch den neuen Geschäftsführer Rolf Jahn, von Weggis, in Zürich, erworben worden. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Rolf Weiss, von Romanshorn, in Zürich.

30. Juni 1962. Erzeugnisse der Industriefett- und -Oel-Branche.

Rocol (Continental) AG, in Horgen (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1955, Seite 256), Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Industriefett- und -Oel-Branche usw. Frederick Geoffrey Wayman, George John Charles Vineall und Jack Wright sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

30. Juni 1962. Maschinen.

Elo A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1050), Handel mit Maschinen usw. Willi Klausner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Rolf Weiss, von Romanshorn (Thurgau), in Zürich.

30. Juni 1962. Nahrungsmittel.

Latovo Aktiengesellschaft in Liq., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3510), Herstellung und Vertrieb von Nahrungsmitteln, insbesondere auf dem Gebiete der Milch-Industrie usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Juni 1962.

Vertriebs A.G. für Grundig Radio- und Fernsehapparate, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1952, Seite 1986). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. Mai 1962 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

2. Juli 1962. Lebensmittel.

Lieber A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Lebensmitteln und anderen Produkten. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Franken 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Adrienne V. Geissler, von Basel, in Zürich. Geschäftsdomizil: Delphinstrasse 12 in Zürich 8 (bei Adrienne V. Geissler).

2. Juli 1962. Zahnärztliche Bedarfsartikel.

A. Koelliker & Cie. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1951, Seite 2129). Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen Bedarfsartikeln usw. Ida Kunz-Staub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Gian Robert Töndury, von S-chanf (Graubünden), in Zürich.

2. Juli 1962. Textilien.

Wirthlin & Cie. A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1955, Seite 780). Textilwaren aller Art usw. Robert Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.



2. Juli 1962. Gipsplattenprodukte.  
Phonex A.G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1962, Seite 2050). Herstellung und Vertrieb verschiedener Gipsplattenprodukte usw. Eduard Kauffmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Juli 1962. Liegenschaften usw.  
Marpo A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1961, Seite 651). Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, Ausführung von Bauten usw. Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 35/37 in Zürich 2 (Büro Dr. A. M. Rickenbach & R. F. Simon).

2. Juli 1962. Kaffee, Tee.  
«Bresila» Aktien-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1961, Seite 2509), Import und Handel mit Kaffee, Tee usw. Dr. Eduard Gubler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Friedrich Haag, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; es ist ihm Einzelunterschrift erteilt worden. Neu ist ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans Bereuter, von Illnau (Zürich), in Kilchberg.

2. Juli 1962.  
Fleischwaren A.G., Wallisellen, in Wallisellen (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1960, Seite 2686). Betrieb einer Fleisch-, Wurstwaren- und Konservenfabrik usw. E. Gotthilf Bär ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Peter Bally, von Basel und Zürich, in Meilen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juli 1962.  
Hotel Montana Zürich A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1957, Seite 1481). Primus Bon ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolph Candrian, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Lili Candrian-Bon, von Sagens (Graubünden), in Zollikon.

2. Juli 1962. Finanzierungen im Transportmittelwesen usw.  
Compagnie Auxiliaire de Chemins de Fer, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1958, Seite 3338), Aktiengesellschaft, Uebernahme und Durchführung aller Arten von Finanz- und Trustgeschäften im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiete des Transportmittelwesens usw. Jacques Stoetel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Kalman Fothi, französischer Staatsangehöriger, in Brüssel.

2. Juli 1962. Möbel, Teppiche, Bettinhalte.  
Motep GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juni 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Möbeln und Teppichen sowie Bettinhalten en gros. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Paul Schmidt, von Zürich, in Maur, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 2 und 3, ZGB, Paula Schmidt, von Zürich, in Maur, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Möbel und Federzeug gemäss besonderem Verzeichnis vom 1. Mai 1962, zum Preise von Fr. 19 000, der voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist der Gesellschafter Paul Schmidt. Geschäftsdomizil: Kochstrasse 18 in Zürich 4.

2. Juli 1962. Maschinen.  
Schmid & Co., in Scherzzenbach, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 254), Maschinenbau. Der Kommanditär Dr. Peter Luggen ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind als Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Hans Rudolf Flückiger und Johann Strassmann; beide führen weiter Kollektivprokura zu zweien.

2. Juli 1962. Hoch- und Tiefbau.  
Gebr. Bonomo & Co., Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1953, Seite 1901). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 6, Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. Einzelunterschrift führt nun auch Rolf Bonomo, von und in Dübendorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter.

2. Juli 1962.  
Intercontinentale Filmvertriebs-Gesellschaft Dr. W. Sautter & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1961, Seite 1169). Infolge Verheiratung hat die Kommanditärin Monika Sautter den Familiennamen Burger und das Bürgerrecht von Zürich und Freienwil erhalten und wohnt nun in St. Louis (am Mississippi, USA). Neu sind als Kommanditäre mit einer Kommanditumsomme von je Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Hans Christoph Sautter, von und in Küsnacht (Zürich), und Rudolf Hoch, von Zollikon und Basel, in Birmensdorf (Zürich).

2. Juli 1962.  
Landwirtschaftlicher Verein Wildberg, in Wildberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1961, Seite 1894). Werner Schuhmacher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Aeppli, bisher Vizepräsident, ist nun Aktuar des Vorstandes. Neu ist als Vizepräsident des Vorstandes gewählt worden Albert Fluck, von und in Wildberg. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

2. Juli 1962. Stahlbehälter.  
R. Läubli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Richard Läubli, von Seengen, in Zürich 1. Vertrieb von Stahlbehältern für die Industrie. Rämistrasse 37.

2. Juli 1962.  
Drogerie Hilfiker, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hilfiker, von Kolliken (Aargau), in Stäfa. Handel mit Drogen und Parfümeriewaren. Bahnhofswiese 13.

2. Juli 1962. Textilien, Schürzen usw.  
D. Korolnik, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist David Korolnik, von Stallikon (Zürich), in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Frieda Korolnik, geb. Wildmann, von Stallikon, in Zürich. Fabrikation von und Handel mit Textilwaren, insbesondere Schürzen. Zypressenstrasse 55.

2. Juli 1962. Fahrräder.  
Sigmund Rützler, in Zürich (SHAB. Nr. 265 vom 10. November 1944, Seite 2497). Handel mit Fahrrädern usw. Neues Geschäftsdomizil: Josefstrasse 74.

2. Juli 1962. Bureau- und Rechenmaschinen.  
E. V. Parisod, in Kilchberg (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1948, Seite 2838). Handel en gros und en détail mit Bureau- und Rechenmaschinen aller Art. Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aran, Gemeinde Villetta (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1962, Seite 1857) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Bern

28. Juni 1962. Weinkellerei usw.  
Balsiger & Co., in Bern, Weinkellerei und Handel mit Spirituosen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1962, Seite 240). Kollektivprokura wurde erteilt an Louis Delaquis, von Rechthalten (Freiburg), in Bern. Er zeichnet mit dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter.

29. Juni 1962.  
Walter von Gunten, Architekt B.S.A., in Bern (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1955, Seite 1252). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Walter von Gunten, BSA/SIA und Alphonse Delley, Architekten», in Bern.

29. Juni 1962.  
Walter von Gunten, BSA/SIA und Alphonse Delley, Architekten, in Bern. Walter von Gunten, güterrechtlich getrennter Ehemann der Reine Berthe geb. Maurer, von Sigriswil, in Bern, und Alphonse Delley, von Delley (Freiburg), in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Walter von Gunten, Architekt B.S.A.», in Bern, übernommen hat. Architekturbureau. Kollerweg 28.

29. Juni 1962.  
Société Anonyme des Freins et Signaux Westinghouse (Westinghouse Bremsen- & Signal Gesellschaft A.G.), in Bern. Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Juni 1962 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in Société Anonyme des Freins & Signaux Westinghouse (Westinghouse Bremsen & Signale A.G.). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Emile Trystram, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt: Félix Le Norcy, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly s. Seine; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hugo Russi, von Solothurn und Andermatt, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

29. Juni 1962.  
Garage Brunnadern, Bern, Ernst Schibler, in Bern (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1951, Seite 1367). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Garage Brunnadern, Bern, F. Schibler», in Bern, übernommen.

29. Juni 1962.  
Garage Brunnadern, Bern, F. Schibler, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Frieda Schibler geb. Berger, von Walterswil (Solothurn), in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Garage Brunnadern, Bern, Ernst Schibler», in Bern. Autoreparaturwerkstätte, Spezialwerkstätte für Motorlastwagen und Motorrevisionen, Garagebetrieb und Handel mit Motorfahrzeugen. Brunnadernstrasse 28.

29. Juni 1962. Papierwaren usw.  
Kollbrunner A.G., in Bern, Gross- und Kleinhandel, Versand, Import oder Vertretung von Papier- und Schreibwaren, Bureauartikeln, usw. (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1426). Der Präsident des Verwaltungsrates Walter Emil Kaegi und das Mitglied Anna Kaegi-Kollbrunner, wohnen nun in Vitznau. Martha Kollbrunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie war nicht zeichnungsberechtigt. Die Prokura des Paul Helfer ist erloschen. Zum Vizedirektor wurde André Cornioley, von Aigle, in Bern, und zu Prokuristen Lilli Merz, von Beinwil am See, in Bern; Kurt Pfister, von Roggwil, in Bern, und Alfred Hämmig, von Zürich, in Bolligen, ernannt. Der Vizedirektor und die Prokuristen zeichnen zu zweien unter sich oder mit je einem der übrigen Berechtigten.

29. Juni 1962.  
«Graphicart» Internationale Ausrüstungsgesellschaft für graphische Kunst A.G., in Bern (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1962, Seite 521). Neu in den Verwaltungsrat ist gewählt worden Prof. Dr. Hans Merz, von Hängendorf und Thun, in Muri bei Bern. Er führt die Unterschrift nicht.

29. Juni 1962. Fernmeldetechnik usw.  
Autophon A.G., Zweigniederlassung in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1962, Seite 135), mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt dem neuen Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Karl Obrecht, von Grenchen, in Küttigkofen.

#### Bureau Biel

30. Juni 1962.  
Hofer Max, Heliographie Express, in Biel, Atelier für Heliographie (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1961, Seite 1953). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Buchdruckerei Helio-Express Hofer & Rothenbühler», in Biel.

30. Juni 1962.  
Buchdruckerei Helio-Express Hofer & Rothenbühler, in Biel. Max Hofer, von Bettenhausen, in Basel, und Heinz Rothenbühler, von Lützelflüh (Bern), in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1962 ihren Anfang nimmt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hofer Max, Heliographie Express», in Biel, übernimmt. Buch- und Offsetdruckerei, Atelier für Heliographie. Gartenstrasse 18.

2. Juli 1962. Seife, Waschpulver, Soda.  
Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft, in Biel, Seifen-, Waschpulver- und Kristallsoda-Fabrik (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1961, Seite 686). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Josef Jutz, von Römerswil (Luzern), in Nidau.

2. Juli 1962.  
Aktiengesellschaft der Reitbahn Biel, in Biel, Erbauung einer Reitschule und Förderung der Reitkunst (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1958, Seite 1322). Friedrich Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus: Fritz Christen, Präsident (bisher);



Charles Heuer, von Brügg, in Biel, Vizepräsident (bisher); Walter Locher, Sekretär (bisher); Hektor Benkert, von Sumiswald, in Port, Kassier (neu); Werner Brenzikofer, von Niederhünigen, in Biel (bisher). Sie zeichnen zu zweien.

#### Bureau Frutigen

30. Juni 1962. Lebensmittel.

Fr. Grossen, in Wengi bei Frutigen, Gemeinde Reichenbach i. K. Inhaber der Firma ist Fritz Grossen, von Kandersteg, in Wengi, Gemeinde Reichenbach i. K. Handel mit Lebensmitteln.

30. Juni 1962. Schreinerei.

Christian Reichen, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Christian Reichen, von Adelboden, in Frutigen. Bau- und Möbelschreinerei.

2. Juli 1962. Baugeschäft.

A. Allenbach, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Albert Allenbach-Hari, von und in Adelboden. Baugeschäft. Mühleport.

2. Juli 1962. Baugeschäft.

Fritz Ogi, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Fritz Ogi, von und in Kandersteg. Baugeschäft.

2. Juli 1962. Bäckerei, Kolonialwaren usw.

Samuel Haug, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Samuel Haug, von Aeschi bei Spiez, in Frutigen. Bäckerei, Verkauf von Kolonialwaren und Futtermitteln, Kühlhaus. Wydi.

#### Bureau Interlaken

27. Juni 1962.

Kurverein Wengen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1960, Seite 530). Der Präsident Fritz Gertsch und der Vizepräsident Edwin Bühlmann, deren Unterschriften erloschen sind, sind zurückgetreten. Willi Beldi ist nicht mehr Sekretär, seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Heinz Perler, von Gurmels (Freiburg); als Sekretär Bruno Gerber, von Langnau i. E., beide in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Sie zeichnen zu zweien.

#### Bureau Laufen

30. Juni 1962. Bauunternehmung.

Werner Bitterli, in Grellingen (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1958, Seite 2894). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

#### Bureau de Moutier

29. Juni 1962. Constructions, travaux publics.

Gilbert Droz, à Tavannes. Le titulaire est Gilbert Droz, de Mont-Tramelan, à Tavannes. Entreprise de construction et de travaux publics.

2. juillet 1962.

Garage Moron, A. Bandelier, à Perrefitte. Le titulaire est André Bandelier, de Sornetan, à Perrefitte. Garage, vente et réparation d'automobiles et débit d'essence.

2. juillet 1962. Epicerie, bonneterie.

Charles Barth, à Corban. Le titulaire est Charles Barth, de et à Corban. Commerce d'épicerie et bonneterie.

2. juillet 1962. Restaurant.

Mme Renée Arpagaus, précédemment à Choindez, commune de Courrendlin, exploitation de la Cantine de Choindez (FOSC du 3 décembre 1959, Nr. 282, page 3310). Le siège de la maison de même que le domicile particulier de la titulaire sont actuellement à Court. Exploitation du Restaurant Guillaume Tell.

#### Bureau Nidau

29. Juni 1962. Automobile usw.

Karl Münger, Filiale in Nidau. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Biel im Handelsregister von Biel seit 28. Mai 1953 eingetragenen Einzelfirma «Karl Münger», Benzintankstelle, Handel mit Automobilen, deren Ersatzteilen und Zubehör (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1953, Seite 1330), in Nidau eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Karl Münger, von Wohlen (Bern), in Ipsach. Hauptstrasse 97.

30. Juni 1962.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Bellmund und Umgebung in Liquidation, in Bellmund (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1419). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Bureau de Porrentruy

26. Juni 1962.

Entreprise de revêtement de routes Bippert et Peter S. à r. l., à Porrentruy, exécution de cylindrages, goudronnages et tous autres travaux concernant l'entretien et la construction de routes (FOSC. du 15 janvier 1951, N° 11, page 114). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 avril 1962, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Jaquet et Peter SA», à Bure, ci-après inscrite.

26. Juni 1962. Construction de routes, etc.

Jaquet et Peter SA, à Bure. Suivant acte authentique et statuts du 12 avril 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de routes, génie civil et bâtiments. La société peut participer à d'autres entreprises du même genre et s'intéresser à toutes affaires en rapport avec son but social, ou susceptibles d'en assurer la réalisation. Elle peut acheter, construire, exploiter et vendre des immeubles. Le capital social de fr. 400 000 est divisé en 400 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Selon contrat du 12 avril 1962, la société a acquis avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1962: 1<sup>o</sup> les immeubles feuilletés 490 et 2099 du ban de Porrentruy, pour le prix de fr. 200 000, contre remise à l'apporteur de 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées; 2<sup>o</sup> l'actif et le passif de la société en nom collectif «Jaquet et Peter, succ. de G. Luzzi, ing.», à Delémont, accusant, d'après bilan au 31 décembre 1961, un actif de fr. 1 612 510.60 et un passif de fr. 1 387 087.50, soit un actif net de fr. 225 423.10. Cet apport a été accepté pour le prix de fr. 225 423.10 contre remise aux apporteurs de 140 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées; 3<sup>o</sup> l'actif et le passif de «Entreprise de revêtements de routes Bippert et Peter S. à r. l.», à Porrentruy, accusant, d'après bilan au 31 décembre 1961, un actif de fr. 778 200.85 et un passif de fr. 725 216.65, soit un actif net de fr. 52 984.20. Cet apport a été accepté pour le prix de fr. 52 984.20 contre remise aux apporteurs de 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, le solde de fr. 2984.20 leur étant crédité; 4<sup>o</sup> une créance de fr. 13 169.30 figurant au bilan de la société reprise

«Jaquet et Peter, succ. de G. Luzzi ing.», contre remise de 10 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde de fr. 3169.30 étant crédité à l'apporteur; 5<sup>o</sup> les immeubles feuilletés 521 et 522 du ban de Delémont, pour le prix de fr. 81 837. Après reprise de dettes hypothécaires pour un montant de fr. 81 000, le solde de fr. 837 est crédité au vendeur. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations des maisons «Jaquet et Peter, succ. de G. Luzzi, ing.», à Delémont, et «Entreprise de revêtements de routes Bippert et Peter S. à r. l.», à Porrentruy, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1962. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées adressées à chaque actionnaire. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration se compose de: Julien Peter, président, de Gempen, à Bure; Marcel Jaquet, vice-président, de Rochefort, à Delémont, et Georges Hennet, secrétaire, de et à Delémont. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Bure.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

2. Juli 1962.

Buchdruckerei Stalden, in Konolfingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 1906). Edwin Weidmann ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Herbert Weidmann, von Horgen, in Bern. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Edgar Obrist, von Riniken, in Konolfingen, und Werner Stauffer, von Eggwil, in Konolfingen, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Bureau Trachselwald

21. Juni 1962. Strickwaren.

P. Niederhauser, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald, Fabrikation von und Handel mit Strickwaren (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2927). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der neuen Kommanditgesellschaft «Otto Niederhauser & Co.», in Wasen i. E., übernommen.

21. Juni 1962. Strickwaren usw.

Otto Niederhauser & Co., in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 20. April 1961 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Niederhauser, von Wyssachen, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 ist Rosa Niederhauser geb. Moser, von Wyssachen, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Die Kommandite wurde durch Verrechnung mit einer Forderung der Kommanditärin liberiert. Die Kommanditgesellschaft hat Aktiven und Passiven der Einzelfirma «P. Niederhauser», in Wasen i. E., übernommen. Fabrikation von und Handel mit Strickwaren, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen.

#### Uri - Uri - Uri

29. Juni 1962.

Schafzuchtgenossenschaft Silenen, in Silenen (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1960, Seite 2668). Vizepräsident-Sekretär Robin Kempf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident und Sekretär ist Ernst Kieliger, von und in Silenen. Er zeichnet kollektiv mit Präsident Meinrad Herger.

29. Juni 1962. Möbel usw.

Hermann Herger, in Altdorf, Möbelschreinerei und Aussteuergeschäft (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1927, Seite 1315). Die Firma wird wegen Geschäftsübergabe gelöscht.

29. Juni 1962.

H. Herger, Möbelwerkstätte, in Altdorf. Inhaber dieser Firma ist Hermann Herger-Ulrich, von und in Altdorf. Möbelwerkstätte, Innenausbau und Ladeneinrichtungen, Handel mit Möbeln. Lehn.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

30. Juni 1962. Autotransporte.

Z. Kälin-Ochsner, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln, Autotransporte (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1948, Seite 2631). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Zacharias Kälin & Söhne», in Euthal, Gemeinde Einsiedeln, erloschen.

30. Juni 1962. Autotransporte.

Zacharias Kälin & Söhne, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln. Unter dieser Firma sind Zacharias Kälin-Ochsner, Ernst Kälin-Dosch und Rudolf Kälin, alle von Einsiedeln, in Euthal, Gemeinde Einsiedeln, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1962 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Z. Kälin-Ochsner», in Euthal, Gemeinde Einsiedeln. Ausführung von Autotransporten. Dörfli.

#### Glarus - Glaris - Glarona

2. Juli 1962.

Glarner Kantonalbank, in Glarus, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1962, Seite 211). Die Prokura von Jakob Stüssi-Giger ist erloschen.

2. Juli 1962.

Netola Verwaltungen A.G., in Glarus, Verwaltung von finanziellen Beteiligungen jeder Art von Handels- und Industrieunternehmungen im Sinne einer Holdinggesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1961, Seite 3670). Hans L. Merkle, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Max Frei, bisher Präsident, nun Mitglied des Verwaltungsrates. Sie zeichnen nach wie vor kollektiv zu zweien.

#### Zug - Zoug - Zugo

29. Juni 1962. Werkzeuge.

Snap-on Tools AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Montage von und Handel mit Produkten aller Art, insbesondere Spezialwerkzeugen, welche durch die «Snap-on Tools Corporation», Kenosha (Wisconsin, USA), oder durch derselben nahestehende Firmen hergestellt werden; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von damit zusammenhängenden Patenten, Fabrikations- und Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen und Herstellungsverfahren.

ren; Leistung von technischen, Verwaltungs- und Ingenieur-Diensten; Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberkonten zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Dr. Erwin Keusch, von Boswil, in Zug. Domizil: Zeughausgasse 9.

3. Juli 1962. Patentverwertung usw.  
Mead S.A., in Zug, Erwerb, Kauf, Verwertung und Veräusserung von Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 321). Das Aktienkapital von Fr. 4 000 000 ist nun voll einbezahlt.

**Freiburg - Fribourg - Friborgo**  
*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

27 juin 1962.

Union de Banques Suisses, succursale de Bulle (FOSC. du 14 décembre 1961, N° 293, page 3635), avec siège principal à Zurich, société anonyme. Bruno Saager, directeur général, est maintenant aussi originaire de Küsnacht (Zurich). Hermann Budich, de et à Zurich; Ernest G. Renk, de Zurich et Rümlingen, à Küsnacht (Zurich), et Philippe de Weck, de Fribourg, à Genève, ont été nommés directeurs généraux adjoints avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

*Bureau de Fribourg*

25 juin 1962.

Geschäftshaus Nidaugasse, N° 52, Biel A.G., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée, par avis recommandé adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Geschäftshaus Greifengasse, N° 34, Basel A.G., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé, adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés encore sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Geschäftshaus Weggrasse N° 20, Luzern A.G., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé, adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés encore sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Geschäftshaus Bahnhofstrasse N° 11, Aarau A.G., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé adressé à chaque actionnaire, ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Geschäftshaus Gurzelngasse N° 12, Solothurn A.G., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1962, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée, par avis recommandé, adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Geschäftshaus Marktgrasse N° 15, St. Gallen A.G., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée, par avis recommandé, adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés encore sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Geschäftshaus Schmiedengasse N° 4, Burgdorf A.G., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1962, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé, adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Geschäftshaus Baslerstrasse N° 2, Olten A.G., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1962, N° 235, page 2779). Suivant acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Geschäftshaus Rathausstrasse N° 661, Lenzburg A.G., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1962, N° 235, page 2779). Suivant acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Société Immobilière Bahnhofstrasse 63 Zurich, à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Société Immobilière Marktgrasse, N° 2, Berne S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée, par avis recommandé, adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Société immobilière Rue Léopold Robert, N° 28, de La Chaux-de-Fonds S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée, par avis recommandé, adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés encore sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Rue Daniel Jeanrichard N° 32, Le Locle S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé, adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Société immobilière Obere Gasse N° 17 Coire S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. Le capital de fr. 50 000 est divisé en 10 actions nominatives, de fr. 5000, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé, adressé à chaque actionnaire, ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont encore été modifiés sur des points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Foncière du Centre Payerne S.A., à Fribourg (FOSC. du 16 octobre 1956, N° 243, page 2618). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé adressé à chaque actionnaire ou par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont encore été modifiés sur des points non soumis à publication.

25 juin 1962.

Société immobilière de la rue de la Confédération N° 18, Genève S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779). Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée, par avis recommandé, adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.



25 juin 1962.

**Société Immobilière Marktgassee 23, Winterthur, à Fribourg (FOSC. du 9 octobre 1959, N° 235, page 2779).** Selon acte authentique du 5 juin 1962, la société a révisé ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction et la transformation d'immeubles en Suisse et peut s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, immobilières ou mobilières en relation avec son but. L'assemblée générale est convoquée, par avis recommandé, adressé à chaque actionnaire ou par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

2 juillet 1962. Tabacs, cigares, etc.

**Denicotte S.A., à Fribourg (FOSC. du 19 juillet 1961, N° 166, page 2104).** 2104). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 juin 1962, la société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 500 000, par l'émission de 300 actions de fr. 1000, au porteur, par prélèvement d'une somme de fr. 300 000 sur les bénéfices accumulés au compte de pertes et profits. Capital entièrement versé: fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

2 juillet 1962. Participations, licences, etc.

**Admart S.A., à Fribourg.** Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'acquiescer et d'administrer toutes participations financières dans des entreprises commerciales, financières, industrielles ou immobilières; toutes opérations dans le domaine de la publicité, ainsi que des études de marchés; assistance technique à d'autres entreprises. Elle aura également pour but la création, l'acquisition, la vente de licences et de droits d'auteurs, se rapportant à la télévision et à des films ainsi qu'à d'autres propriétés littéraires, musicales et artistiques. Le capital social est de fr. 81 000, divisé en 81 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par avis inséré dans le même journal. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Trevor Salathé, de Bâle, au Grand-Saconnex (Genève), président, et Pierre Seiclounoff, de et à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: 16, rue St-Pierre, chez Weck, Aebly & Cie.

2 juillet 1962. Serrurerie.

**Bernard Neuhaus-Wicht, au Mouret, commune de Praroman.** Le chef de la raison Bernard Neuhaus, fils de Valentin, époux de Jeannette née Wicht, de Planfayon, au Mouret, commune de Praroman. Exploitation d'un atelier de serrurerie en bâtiments.

2 juillet 1962. Participations.

**Industrial Projects Consortium S.A., à Fribourg (FOSC. du 23 mai 1961, N° 117, page 1452).** Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 22 juin 1962, la société a décidé de modifier ses statuts sur un point non soumis à publication.

**Solothurn - Soleure - Soletta***Bureau Dornack*

28. Juni 1962.

**Baugeschäft Vögtli & Schäfer, in Hochwald.** Urs Vögtli und Josef Schäfer, beide von und in Hochwald, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister begonnen hat. Einzelprokura wurde erteilt an Albert Hufschmid, von Hauenstein, in Hochwald. Baugeschäft.

*Bureau Olten-Gösgen*

7. Juni 1962. Zimmerei, Schreinerei, Bauunternehmung.

**Erwin Meier & Co., in Obergösgen, Zimmerei, Schreinerei, Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2334).** Die Kommanditistin Rosalia Meier-Kipfer hat ihre Kommandite aus Sondergut von Fr. 10 000 auf Fr. 20 000 erhöht.

29. Juni 1962. Buchdruckerei, Buchbinderei.

**Willy Blaser A.G., in Trimbach.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer Buchdruckerei und Buchbinderei und kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Grundbuch Trimbach Nr. 83 einschliesslich Betriebsinventar zum Preise von Fr. 380 000 käuflich zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Blaser, von Trub, in Hasle-Rüegsau, als Präsident; Paul Mühlethaler, von Bollodigen, in Hasle bei Burgdorf, als Vizepräsident, und Willy Blaser, von Trub, in Trimbach, als Sekretär und Direktor mit Einzelunterschrift. Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zur Prokuristin wurde ernannt Alice Blaser-Blindenbacher, von Trub, in Trimbach. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Marenstrasse 41.

2. Juli 1962. Chemisch-technische Produkte.

**Claviag A.G., in Olten, chemisch-technische Produkte (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1961, Seite 177).** Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1962, Seite 1759) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

2. Juli 1962. Nahrungsmittel.

**Jost & Jäggi, in Olten.** Hans Jost, von Langnau (Emmental), in Olten, und Bernhard Jäggi, von Rothrist, in Olten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Juli 1962 begonnen hat. Fabrikation von und Handel mit Nahrungsmitteln, speziell der Kräutercrème «Café Paris». Aaraustrasse 49.

2. Juli 1962.

**Bally-Arola Schuh A.G. (S.A. des Chaussures Bally-Arola), in Schönenwerd (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2255).** Hans Klinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Jean-Pierre Lichti, von Winterthur, in Zürich, wurde zum Direktor und Dr. August Wohlensinger, von Mosnang, in Zürich, zum Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

30. Juni 1962. Metzgerei.

**Wwe. Marie Rietmann-Leisinger, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil, Metzgerei- und Würsterei (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1940, Seite 2411).** Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1962. Metzgerei.

**Markus Trinkl-Rietmann, in Allschwil.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Markus Trinkl-Rietmann, von Menzingen (Zug), in Allschwil. Metzgerei-Würsterei. Baslerstrasse 325, Neu-Allschwil.

30. Juni 1962. Weekendhäuser.

**Christa à Wengen-Schirmer, in Allschwil.** Inhaberin dieser Einzelfirma ist Christa à Wengen-Schirmer, von Basel, in Allschwil. Der Ehemann hat zugestimmt. Vertrieb von Weekendhäusern. Sommergasse 14.

30. Juni 1962. Baugeschäft.

**Hans Helfenstein, in Münchenstein.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Helfenstein-Neuenschwander, von Neuenkirch (Luzern), in Münchenstein. Baugeschäft. Pumpwerkstrasse 25.

30. Juni 1962.

**Thetis Holding A.G., in Binningen, Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1961, Seite 3477).** In der Generalversammlung vom 12. Juni 1962 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von bisher Fr. 2 000 000 wurde durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2 400 000 erhöht, eingeteilt in 2400 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. Juni 1962.

**Wilhelm Brodbeck Aktiengesellschaft Portlandementfabrik Liestal & Cementwarenfabrik Pratteln, in Liestal (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1960, Seite 96).** Kollektivprokura wurde erteilt an Fritz Finkbeiner-Rudin, von und in Liestal, und Heinrich Mannhart-Blanc, von Flums (St. Gallen), in Lausen.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

29. Juni 1962. Seifen usw.

**Permatin A.G., in Stein am Rhein, Fabrikation von und Handel mit Seifen, Waschmitteln und verwandten Produkten usw. (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1959, Seite 2742).** Bernhard Windler, Vizepräsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde Johann Lauber, von und in Zürich, gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Kiefer-Sauter, von Basel, in Stein am Rhein.

29. Juni 1962. Restaurant.

**F. Grubenmann-Klarer, in Schaffhausen.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Grubenmann-Klarer, von Appenzell, in Schaffhausen. Betrieb des Speiserestaurants «Zum Lamm». Schützengraben 28.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

29. Juni 1962.

**Testa Treuhand- und Verwaltungs A.G., in Chur.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck ist die Führung eines Treuhand- und Revisionsunternehmens sowie der Erwerb und die Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art. Sie kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Einladungen und Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willem de Vries, holländischer Staatsangehöriger, in Den Haag, Präsident; Dr. Max Bubb, von Winterthur, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz-Oberbaz, und Herbert Hubatka, von Degersheim, in Widnau (St. Gallen). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. Raschein, Martinsplatz 8.

**Aargau - Argovie - Argovia**

Berichtigung.

**E. Widmer A.G. Elektrotechnische Anlagen und Technisches Büro, Suhr, in Suhr (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1962, Seite 1940).** Zweck des Unternehmens ist die Ausführung sämtlicher elektrotechnischer Installationen und Telefonanlagen, der Betrieb eines technischen Büros für Planung und Bearbeitung von elektrotechnischen Anlagen jeder Art und der Verkauf elektrischer Apparate und Bedarfsartikel.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

29. Juni 1962.

**August Joos Maschinenfabrik A.G., in Frauenfeld (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1960, Seite 3493).** Die Prokura von Helmuth W. Ihringer ist erloschen.

29. Juni 1962. Landesprodukte.

**Hans Häne, in Frauenfeld.** Firmainhaber ist Johann Karl (genannt Hans) Häne, von Kirchberg (St. Gallen), in Frauenfeld. Handel mit Landesprodukten en gros. Ulmenstrasse 8.

29. Juni 1962. Polstermöbel, Teppiche, Vorhänge usw.

**Albert Studach, in Weinfelden, Fabrikation von Polstermöbeln, Handel mit Teppichen, Linoleum, Vorhängen und Kinderwagen (SHAB. Nr. 151 vom 26. Juni 1919, Seite 1118).** Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Juni 1962. Wand- und Bodenbeläge.

**G. Schaffner, in Romanshorn, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1960, Seite 2748).** Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Tessin - Tessin - Ticino***Ufficio di Bellinzona*

**Acque Minerali S.A., in Bellinzona.** Con atto pubblico e statuti del 21 febbraio 1962, modificati il 25 giugno 1962, è stata costituita, sotto questa ditta, una società anonima avente per scopo il commercio di acque minerali e di bevande in genere e la partecipazione a ditte del ramo. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero



di commercio. Convocazioni anche per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione: uno o più membri, attualmente composto di due che sono: D<sup>r</sup> Fulvio Antognini, da Magadino, in Bellinzona, presidente, e Tazio Tatti, da ed in Bellinzona, con firma collettiva. Recapito: viale Giuseppe Motta 7.

### Wallis - Valais - Vallesse

#### Bureau Brig

28. Juni 1962.

Hotels Riederalp und Eggishorn A.G., in Fiesch (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1956). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Juni 1962 ist der Sitz nach G r e i c h verlegt worden. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, den Betrieb oder die Verpachtung von Hotels und Gaststättenbetrieben, nebst allem dazugehörigen Besitz von Liegenschaften, Gebäuden und Rechten. Sie kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, solche erwerben oder betreiben. Insbesondere bezweckt die Gesellschaft den Betrieb der Hotels «Riederalp», «Alpenrose» sowie der dazugehörigen und dem Betrieb angeschlossenen übrigen Hotels und Gaststättenobjekte auf Gebiet der Gemeinden Riedmölre und Greich. Die Firma lautet nun: Hotels Riederalp A.G. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Catherine Bürcher-Cathrein, Vizepräsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsidentin ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Gertrud Maria Bürcher, von Brig und Fiesch, in Brig. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit der Vizepräsidentin oder dem Aktuar. Bureau der Geschäftsführung: Sporthotel Alpenrose, auf Greicheralp.

30. Juni 1962.

André Eggel, Garage du Rhône, in L e u k - S u s t e n, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1958). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

30. Juni 1962. Autoreparaturen.

André Eggel, Garage Simplon, in N a t e r s. Inhaber dieser Firma ist André Eggel, von Bitsch, in Naters. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte.

30. Juni 1962.

Metafa Metallwarenfabrik A.G., in S a l g e s c h, Herstellung und Verkauf von Stahl-, Metall- und Holzzeugnissen für die Baubranche usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1962). Infolge Verlegung des Gesellschaftssitzes nach S i d e r s wird die Firma im Handelsregister Oberwallis gelöscht.

### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

#### Bureau de Boudry

28 juin 1962. Pignons, appareils mécaniques et électriques.

Grisel & Cie, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication de pignons Sumax et d'appareils mécaniques et électriques de précision, société en nom collectif (FOSC. du 18 janvier 1961, N° 14, page 179). La procuration conférée à Louis Egli est radiée.

28 juin 1962. Garage.

Jean-Bernard Walter, à P e s e u x, exploitation du garage central (FOSC. du 10 juillet 1961, N° 158, page 1998). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 juin 1962. Electricité, etc.

Borel S.A., à P e s e u x, fabrication, vente et exploitation de tous brevets et procédés se rapportant au domaine de l'électricité, et d'une manière générale la fabrication et le commerce de tous objets concernant l'application de l'électricité ou de la mécanique, etc. (FOSC. du 20 juin 1961, N° 141, page 1775). Alfred Borel, de Couvet et Neuchâtel, à Peseux, a été nommé fondé de pouvoir; il engage la société en signant collectivement à deux avec l'une des personnes déjà inscrites.

### Genf - Genève - Ginevra

28 juin 1962. Café-hôtel.

Mme M. Burkhardt, à G e n è v e. Chef de la maison: Joséphine-Marie Burkhardt née Dell Acqua, de Vich (Vaud), à Lancy, autorisée par son mari Marc-Alexandre Burkhardt dont elle est séparée de biens. Café-hôtel à l'enseigne «Café-hôtel Till». 14, rue des Alpes.

28 juin 1962. Epicerie, primeurs.

J. Pidoux, à G e n è v e, épicerie et commerce de primeurs, produits laitiers, vins et liqueurs (FOSC. du 7 décembre 1955, page 3138). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

28 juin 1962. Epicerie, primeurs.

M. & Mme Pidoux, à G e n è v e, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 28 juin 1962. Associés: les époux Jean-Samuel Pidoux et Clara Pidoux née Fischer, tous deux de Forel s. Lucens (Vaud), à Genève, séparés de biens. Signature: collective des deux associés. Epicerie et commerce de primeurs, produits laitiers, vins et liqueurs. 12, rue de la Tour-Maitresse.

28 juin 1962. Produits chimiques.

Luber SA, à G e n è v e, vente, achat, importation ou exportation de tous produits chimiques, etc. (FOSC. du 25 mai 1959, page 1471). Fernande Berger et Louis Trembley ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

28 juin 1962. Participations.

Pargessa SA, à G e n è v e, participations à des opérations ou entreprises, etc. (FOSC. du 22 août 1961, page 2456). Division des 100 actions de fr. 1000, formant le capital, en 1000 actions de fr. 100. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 20 juin 1962.

28 juin 1962.

Enotria Financière SA, à G e n è v e (FOSC. du 20 mars 1962, page 838). Statuts modifiés le 19 juin 1962 sur des points non soumis à l'inscription.

28 juin 1962.

Financière la Tour SA, à G e n è v e (FOSC. du 7 mai 1962, page 1342). Statuts modifiés le 19 juin 1962 sur des points non soumis à l'inscription.

28 juin 1962.

Transalpine Financial Corporation SA, à G e n è v e (FOSC. du 22 mars 1962, page 861). Statuts modifiés le 19 juin 1962 sur des points non soumis à l'inscription.

28 juin 1962.

Société Immobilière Cité Golf-Onex 1, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2293).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 2, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2293).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 3, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2293).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 4, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2293).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 5, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2293).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 6, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2293).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 7, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2293).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 8, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2293).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 9, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2293).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 10, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2294).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 11, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2294).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 12, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2294).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 13, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2294).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 14, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2294).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 15, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2294).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 16, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2294).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 17, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2294).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 18, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2294).

Société Immobilière Cité Golf-Onex 19, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 3 août 1960, page 2294).

Georges Filipinetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Brolliet, président, et Jean-Pierre-David Brolliet, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Nouveau domicile: 11, rue du Rhône, chez Brolliet et Cie.

28 juin 1962. Charpente et menuiserie.

Ancienne Maison Giordano, Société Anonyme, à G e n è v e, charpente et menuiserie, etc. (FOSC. du 25 août 1947, page 2455). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

28 juin 1962. Valeurs mobilières et immobilières.

Ressor SA, à G e n è v e, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 19 avril 1939, page 812). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

28 juin 1962. Participations.

Valgestion SA, à G e n è v e, toute participation à des entreprises financières, etc. (FOSC. du 28 avril 1939, page 889). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

28 juin 1962.

Blanchisserie de la Rue Carteret SA, à G e n è v e (FOSC. du 22 avril 1960, page 1231). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «Blanchisserie de la Rue Carteret, A. Born», à Genève.

28 juin 1962. Installation et entretien de toilettes publiques.

Treuter Société Anonyme, succursale de Genève, à G e n è v e, installation et entretien de toilettes publiques, etc. (FOSC. du 16 janvier 1961, page 147), société anonyme avec siège principal précédemment à Sion. Nouveau siège social: Bâle (FOSC. des 24 mars 1954, page 765, et 21 novembre 1960, page 3312). Les pouvoirs de Jacques Constantin sont radiés. Jean-Georges Treuter (jusqu'ici président) désormais administrateur unique, signe individuellement.

28 juin 1962. Filières en diamant et métal dur.

Gaillard Frères SA, à G e n è v e, fabrication et commerce de filières en diamant, métal dur, etc. (FOSC. du 13 octobre 1958, page 2729). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000, par l'émission de 10 actions de fr. 5000, au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 30 actions de fr. 5000, au porteur. Statuts modifiés le 22 juin 1962.

28 juin 1962. Avions, etc.

Rotorcraft SA, à G e n è v e, société anonyme. Date des statuts: 19 juin 1962. But: achat, vente, exploitation, courtage, location et réparation d'avions, d'hélicoptères et de pièces détachées et d'accessoires, ainsi que toutes opérations commerciales, financières et immobilières dans le domaine de l'aéronautique. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Noël Maréchal, de et à Collex-Bossy, président, et André Juillard, de Tramelan (Berne), à Bellevue, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 33, rue du Rhône, chez Jean Brunschvig et Noël Maréchal, avocats.

28 juin 1962. Tous produits, etc.

Setufin, à G e n è v e, société anonyme. Date des statuts: 21 juin 1962. But: commerce et représentation, à la commission ou en consignation, de tous produits, marchandises et objets; acquisition, cession et exploitation de tous brevets, marques, procédés et licences de brevets. La société n'aura aucune activité en Suisse, si ce n'est celle relative à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, place Saint-Gervais, chez Occidentalia SA, Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 192189. Hinterlegungsdatum: 29. September 1961, 19 Uhr.  
Brae AG, Breitenbach (Solothurn). — Handelsmarke.

Elektrische Uhren deutscher Herkunft.

**ELEC**  
**TRIC**



Nr. 192190. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1961, 20 Uhr.  
Donald Hillsdon Ryan, c/o Merchandising International S.A., rue Rothschild 39, Genf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Beutel aus Plastik-Gewebe.

# STRU' BAD

N° 192191. Date de dépôt: 26 décembre 1961, 20 h.  
Donald Hillsdon Ryan, c/o Merchandising International S.A., rue Rothschild 39, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Sachet en textile plastique.

# LAV' BAS

Nr. 192192. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1962, 17 Uhr.  
Dr H. Spirig, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, Olten (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

# Aknefug

Nr. 192193. Hinterlegungsdatum: 20. März 1962, 17 Uhr.  
Dr H. Spirig, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, Olten (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

# Premadol

Nr. 192194. Hinterlegungsdatum: 20. März 1962, 17 Uhr.  
Dr H. Spirig, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, Olten (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

# Prurisedal

N° 192195. Date de dépôt: 22 mars 1962, 17 h.  
R.T. Vanderbilt Company, Inc., 230 Park Avenue, New York 17 (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Accélérateur utilisé dans la vulcanisation du caoutchouc.

# TELLURAC

N° 192196. Date de dépôt: 22 mars 1962, 17 h.  
R.T. Vanderbilt Company, Inc., 230 Park Avenue, New York 17 (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparation pour empêcher la corrosion des métaux, notamment dans les dispositifs de refroidissement des moteurs à combustion interne.

# NACAP

Nr. 192197. Hinterlegungsdatum: 3. April 1962, 20 Uhr.  
A/S Dale Fabrikker, Strandgaten 209, Bergen (Norwegen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gestrickte Bekleidungsartikel und Handstrickgarne.

# HEILO

Nr. 192198. Hinterlegungsdatum: 3. April 1962, 20 Uhr.  
A/S Dale Fabrikker, Strandgaten 209, Bergen (Norwegen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Bekleidungsstücke.

# FINK

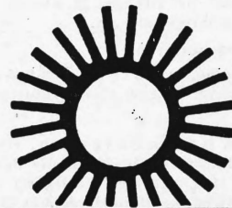
Nr. 192199. Hinterlegungsdatum: 17. April 1962, 18 Uhr.  
Montres Choisi S.A., Falkenstrasse 19, Biel. — Fabrikmarke.

Uhren und Uhrwerke.

# MOUNT ROYAL

N° 192200. Date de dépôt: 9 mai 1962, 18 h.  
Brown Fintube Company, 300 Buron Street, Elyria (Ohio, USA).  
Marque de fabrique et de commerce.

Echangeurs de chaleur.



# BROWN FINTUBE

Nr. 192201. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1962, 12 Uhr.  
Società Anonima del Linoleum di Giubiasco [Svizzera] (Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco [Schweiz]) (Société anonyme du Linoleum à Giubiasco [Suisse]), Giubiasco (Tessin). — Fabrik- und Handelsmarke.

Polyvinylchlorid-Bodenbelag auf Filzunterlage.

# FELTA

Nr. 192202. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 23 Uhr.  
Tobler Zentralheizungs- und Installations-Bedarf, Limmatstrasse 317, Zürich 5/31. — Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Armaturen für Heizungs- und Oelfeuerungsbedarf.

# DOL

N° 192203. Date de dépôt: 16 mai 1962, 18 h.  
Organisation de ventes de montres, Dr Peter Atteslander et Eric Enggist, Cortaillod. — Marque de fabrique et de commerce.

Montres ancre en tous genres.

# ETIQUETTE

Nr. 192204. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1962, 20 Uhr.  
A. Perrot, Martiweg 4, Nidau (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektro-akustisches Nivellierungsinstrument.

# PERROTEST

Nr. 192205. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1962, 20 Uhr.  
A. Perrot, Martiweg 4, Nidau (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mechanisches Gerät für akustische Prüfung von Oberflächen.

# PERROSONIC

Nr. 192206. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1962, 17 Uhr.  
**Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen, Rhein-**  
**strasse 5, Schaffhausen. — Fabrikmarke.**

Skihosenstoff.

# Ski Sprint

Nr. 192207. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1962, 19 Uhr.  
**Albert Kiefer & Co., Davidsbodenstrasse 15a, Basel.**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Hüte, Mützen und andere Kopfbedeckungen für Damen und Kinder.

☆☆☆ **Trois Etoiles**

Nr. 192208. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1962, 20 Uhr.  
**Philips AG (Philips S.A.), Edenstrasse 20, Zürich 3.**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten und andere Tonträger.

# RIVERSIDE

Nr. 192209. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1962, 13 Uhr.  
**J. Arni's Söhne AG, Lüss. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung**  
**der Marke Nr. 101532. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom**  
**30. Januar 1962 an.**

Biskuits und Konfiseriewaren.

# Souwarettes

Nr. 192210. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1962, 20 Uhr.  
**Eternit AG (Eternit S.A.), Niederurnen (Glarus).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 102804. Die  
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1962 an.

Baukörper, Sperrholzplatten, Furniere, Wand-, Boden- und Deckenbeleg-  
 platten aus Holz, Kunstholz, Steinholz und Kunststeinen, Holzersatzmasse.

# SILVO

Nr. 192211. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1962, 20 Uhr.  
**Stoffel AG, Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen.**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke  
 Nr. 102502 von Stoffel & Co., St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneue-  
 rung läuft vom 13. Juni 1962 an.

Textilien im Stück und verarbeitet.



Nr. 192212. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1962, 20 Uhr.  
**Stoffel AG, Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen.**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke  
 Nr. 102865 von Stoffel & Co., St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneue-  
 rung läuft vom 13. Juni 1962 an.

Textilien im Stück und verarbeitet.

# STOFFELS

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
 vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite  
 dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

### Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

La carte rose N°s 42278/317 de la maison Madeleine Burgener «Lynell»,  
 à Lausanne, est annulée.  
 Un duplicata établi le 6 juillet 1962 par la Préfecture du district de Lausanne  
 sous N°s 42303/372 est seul valable. (AA. 165)  
 Voyageuses: Mlles Edith Schmidt, à Kassel, et Jane Chomarat, à Lausanne.  
 Lausanne, le 6 juillet 1962. Préfecture du district de Lausanne.

### Alhanag Handelsgesellschaft AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Im Hinblick auf die Liquidation der Gesellschaft werden die Gläubiger  
 gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen seit der  
 dritten Veröffentlichung bei Herrn R. Steiner, im Schlatt, Herrliberg (ZH),  
 anzumelden. (AA. 164<sup>b</sup>)

Zürich, 5. Juli 1962.

Der Verwaltungsrat.

### Aare-Kies & Sand AG, in Liq., Langenthal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Aare-Kies & Sand AG. in Langenthal hat ihre Liquidation be-  
 schlossen und fordert hiermit allfällig unbekannte Gläubiger der Gesellschaft  
 auf, ihre Ansprüche bis spätestens 10. August 1962 beim Notariatsbureau  
 Spycher in Langenthal schriftlich anzumelden. (AA. 161<sup>a</sup>)

Langenthal, den 29. Juni 1962.

Der Beauftragte:

Paul Spycher, Notar.

## Migros Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1962

Aktiven

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Postcheck, Schweiz. Nationalbank	2 936 378	58	Bankenkreditoren auf Sicht	1 103 390	16
Coupons	21 492	70	Andere Bankenkreditoren	5 513 453	10
Bankendebitoren auf Sicht	5 268 365	96	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	4 431 517	71
Andere Bankendebitoren	1 267 934	40	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	19 764 118	90
Wechsel	3 143 874	90	davon mehr als ein Jahr fest: Fr. 1 201 483.75		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	8 181 010	26	Depositenhefte	12 599 643	31
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	29 623 499	85	Kassa-Obligationen	20 390 536	15
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 20 583 489.55			davon Fr. 13 192 036.15 «Spartyp-Obligationen»		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	13 415 105	—	Sonstige Passiven	3 899 236	05
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 11 097 680.—			Aktienkapital	10 000 000	—
Hypothekenanlagen	37 318 450	—	Reserven	700 000	—
Wertschriften und Beteiligungen	4 634 731	65	Gewinnvortrag vom Vorjahr	11 612	45
Sonstige Aktiven	2 569 694	53			
Kaulionen: Fr. 309 200.—					
Indossamentsverpflichtungen: Fr. 5 537 544.—					
	108 413 537	83		108 413 537	83

### Zusammensetzung der Wertschriften und Beteiligungen per 30. Juni 1962

	Fr.	Rp.
<b>Schweizerische Obligationen</b>		
Bund und Bundesbahnen	Fr. 38 690.—	
Kantone	Fr. 30 173.95	
Gemeinden	Fr. 4 918.40	
Banken	Fr. 477 652.70	
Transportunternehmen	Fr. 314 801.65	
Finanzgesellschaften	Fr. 532 080.50	
Industrielle Unternehmungen	Fr. 603 362.80	
Andere Obligationen	Fr. 112 296.85	
<b>Schweizerische Aktien</b>		
Banken	Fr. 281 739.—	
Andere Aktien	Fr. 298 921.70	583 663
<b>Ausländische Obligationen</b>		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	Fr. 614 825.95	
Andere Obligationen	Fr. 945 422.90	1 560 218
<b>Ausländische Aktien</b>		
	Fr. 46 809.25	46 809
	4 634 731	65



**Handelsfinanz AG., Zürich**

Bilanz per 31. März 1962

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Rp.		
Kassa und Postcheckguthaben	4 880 982	35	Bankenkreditoren auf Zeit	162 916 598
Bankendebitoren auf Sicht	18 290 063	55	Kreditoren auf Sicht	614 919
Bankendebitoren auf Zeit	8 600 000	—	Kreditoren auf Zeit	12 461 563
Wechsel	61 496 283	64	Obligationenanleihe	12 000 000
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	1 026 184	72	Sonstige Passiven	1 972 573
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	2 484 632	—	Aktienkapital	20 000 000
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	56 322 275	08	Ordentliche Reserve	1 400 000
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	53 154 532	01	Ausserordentliche Reserve	2 600 000
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 764 440	17	Dividende	1 050 000
Sonstige Aktiven	184 484	57	Gewinnvortrag 1961	188 223
Nicht einbezahltes Aktienkapital	5 000 000	—	Kautionen: Fr. 26 773 152.—	—
Kautionen: Fr. 26 773 152.—	—	—		—
	215 203 878	09		215 203 878

**Cificio Bank AG., Zürich**

Bilanz per 30. Juni 1962

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Rp.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 038 018	26	Bankenkreditoren auf Sicht	9 345 129
Bankendebitoren auf Sicht	5 246 636	54	Andere Bankenkreditoren	31 600 732
Andere Bankendebitoren	8 649 875	—	Kreditoren auf Sicht	3 506 136
Wechsel	20 269 920	89	Kreditoren auf Zeit	1 006 334
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	608 778	56	Depositen	2 640 424
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	681 763	56	6% Obligationen von 1958	2 000 000
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 759 814	17	Sonstige Passiven	3 273 334
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	5 331 163	78	Aktienkapital (völl einbezahlt)	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	11 150 125	—	Vorzugsaktien, 500 Inhaberaktien zu je Fr. 5000 (5%-10%)	Fr. 2 500 000.—
Wertschriften	2 883 460	39	Stammaktien, 2000 Namenaktien zu je Fr. 1000.—	Fr. 2 000 000.—
Sonstige Aktiven	1 290 007	48	Gesetzliche Reserve	500 000
Kautionen: Fr. 6 344 973.70	—	—	Allgemeine Reserve	800 000
	59 909 563	63	Saldovortrag auf neue Rechnung	737 471
			Kautionen: Fr. 6 344 973.30	—
				59 909 563

**«Helvetia-Leben», Lebensversicherungsgesellschaft, Genf, rue du Mont-Blanc 3**

Bilanz auf 31. Dezember 1961

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	6 000 000	Aktien- oder Garantiekapital	12 000 000
Aktien und Anteilscheine	1 023 649	Reservfonds	1 210 000
Obligationen und Pfandbriefe	25 037 129	Spezialreserven	1 600 000
Schuldbuchforderungen	15 694 600	Prämienreserve und Rentenübertrag	179 663 505
Darlehen an Körperschaften	603 000	Prämienübertrag	7 825 821
Grundpfandtitel	133 813 835	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	508 975
Grundstücke	18 296 502	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	1 016 026
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	4 410 000	Uebrigere technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	3 837 600
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	5 352 330	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	1 526 427
Darlehen gegen Faustpfand	352 300	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	16 967
Liquide Mittel	1 237 995	Grundpfandschulden	465 000
Guthaben aus Rückversicherungen	1 191 318	Prämiendeckungs- und vorausbezahlte Prämien	2 397 383
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	2 050 509	Uebrigere Passiven	3 724 108
Ausstehende Zinsen und Mieten	209 410	Vortrag auf neue Rechnung	123 668
Stückzinsen	432 340		
Uebrigere Aktiven	207 563		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden: Fr. 199 047 744.		Garantieverbindlichkeiten (Art. 670 OR): Fr. 20 000	
	215 915 480		215 915 480

Genf, den 30. Juni 1962.

«Helvetia-Leben», Lebensversicherungsgesellschaft  
Bieri. Berger.**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Diplomatische Vertretungen — Représentations diplomatiques**

Der Bundesrat hat beschlossen, in Douala (Kamerun) ein Konsulat zu eröffnen und Herrn André Simon, von Puidoux, gegenwärtig vorübergehend dem Schweizerischen Generalkonsulat in Lyon als Vizekonsul zugeteilt, mit der Leitung des neuen Postens zu betrauen. Herr Simon wird ermächtigt, bei der Ausübung seines Amtes den Titel eines Konsuls zu führen.

Der Bundesrat hat von der Eröffnung eines Konsulates von Island in Bern Kenntnis genommen und Herrn Edgar Brunner in der Eigenschaft eines Honorarkonsuls, mit Amtsbefugnis über den Kanton Bern, das Exequatur erteilt. Der Tätigkeitsbereich des isländischen Konsulates in Genf umfasst fortan nur noch die Kantone Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf. 159. 11. 7. 62.

Le Conseil fédéral a décidé d'ouvrir un consulat à Douala (Cameroun), et d'en confier la direction à M. André Simon, de Puidoux, actuellement attribué comme vice-consul au consulat général de Suisse à Lyon à titre temporaire. M. Simon est autorisé à se prévaloir du titre de consul dans l'exercice de ses fonctions.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'un consulat d'Islande à Berne. Il a accordé l'exequatur à M. Edgar Brunner en qualité de consul honoraire, avec juridiction sur le canton de Berne. La circonscription du consulat d'Islande à Genève est limitée aux cantons de Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève. 159. 11. 7. 62.

**Lohnsätze und Arbeitszeiten  
in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961**

Obengenannte Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit ist als Sonderheft Nr. 70 der «Volkswirtschaft» erschienen.

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1959-1961 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeitskategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61, 65 und 68, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1959 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für sechzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 12.35. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Eifingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlung ist — um Missverständnissen vorzubeugen, — nicht erwünscht.

Von den obenerwähnten Sonderheften Nrn. 58, 61, 65 und 68 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu günstigen Bedingungen nachbezogen werden.

# Eine weitere Precisa-Sonderleistung

bringt Ihnen das Maschinenrechnen näher, denn es gibt keine Rechenarbeiten mehr, für die sich der Einsatz der neuen PRECISA 108 nicht lohnt!

Klein und handlich, ohne an einen Stromanschluss gebunden zu sein, ist die PRECISA 108 immer zur Stelle. Ihr leiser Gang stört niemand, ihre Bedienung ist äusserst einfach und angenehm. Resultate errechnet sie schriftlich bis 999.999.999.99. Wie die elektrische PRECISA 160 entspricht sie, trotz verblüffendem Preis, dem Schweizer Qualitätsprinzip.

PRECISA 108 schafft neue Perspektiven, sowohl für Grossunternehmen und Kleinbetriebe, wie für Ärzte, Vereinskassiere und sogar Private. Kopfrechnen ist tatsächlich immer weniger zeitgemäss. Rechnen auch Sie mit PRECISA, dem einheimischen Spitzenfabrikat!

**nur 480.-**



**Precisa**  
**108**

**ERNST JOST AG**

Zürich 1 Gessnerallee 50 Tel. 051-23 67 57  
Laden Löwenstrasse 60 beim Hauptbahnhof  
Aarau Kasinostr. 36 1. Stock Tel. 064-2 82 25



## Emprunt 4% Verreries de St-Prex S.A., 1948 de Fr. 1 000 000

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les cinquante obligations de l'emprunt susmentionné, de Fr. 500.- chacune, portant les numéros:

15	218	420	607	825	1047	1205	1399	1573	1813
37	251	453	624	852	1082	1233	1432	1619	1883
80	282	475	678	888	1114	1274	1478	1666	1898
106	329	531	720	924	1146	1335	1524	1751	1928
165	363	576	779	963	1180	1361	1548	1790	1976

seront remboursées au pair le 15 octobre 1962.

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, à ses succursales et agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès le 15 octobre 1962.

Lausanne, le 5 juillet 1962.

Banque Cantonale Vaudoise.

## AG. Chantarella Haus, St. Moritz

### Einladung

#### zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 21. Juli 1962, 10.45 Uhr, im Hotel La Margna, St. Moritz.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1961/62; Décharge-Erteilung.
2. Wahlen.
3. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 11. Juli 1962 beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. Robert Ganzoni, Celerina, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 7. Juli 1962.

Der Verwaltungsrat.

## Skilifte und Bergbahnen Crap sogn Gion, Laax (GR)

### Einladung zur Gründungsversammlung

auf Samstag, 28. Juli 1962, um 14.30 Uhr, im Hotel Adula in Flüms.

#### Traktanden:

1. Eröffnung der Gründungsversammlung und Berichterstattung über die Vorarbeiten.
2. Wahl des Tagesbüros.
3. Feststellungen und Beschlussfassungen gemäss Art. 635 und 636 OR.
4. Beratung und Beschlussfassung über die Statuten.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Varia.

Namens des Gründungskomitees:  
der Präsident: Dr. D. Cadruvi, Ilanz.

## AG. Hotel La Margna, St. Moritz

### Einladung

#### zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 21. Juli 1962, 11.30 Uhr, im Hotel La Margna, St. Moritz.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1961/62; Décharge-Erteilung.
2. Wahlen.
3. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 11. Juli 1962 beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. Robert Ganzoni, Celerina, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 7. Juli 1962.

Der Verwaltungsrat.

## Loterie de la Suisse romande

200<sup>e</sup> tranche

### Liste de tirage du 7 juillet 1962

Billets numérotés de 280 000 à 459 999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros			
36 000	6	5	0		
1 800	12	74			
1 800	15	44			
900	30	228	286	853	914
72	300	1722	1881	4780	6451
36	500	3492	3509		
60	1 000	286085	286127	286678	289282
		296483	297679	299132	302809
		308315	310228	311881	317784
		348981	351573	356299	360339
		370683	371710	383181	383484
		384317	387538	389843	389999
		392631	392804	394032	394549
		398929	399647	401124	403605
		406606	407765	407811	413724
		415368	421922	426318	434261
		440801	442302	443387	445178
		447583	449333	452736	458709
2 gros lots	100 000	305869	379557		
4 lots de cons.	700	305868	305870	379556	379558

Valeur totale des lots: Fr. 594 000 — Prescription: 10 janvier 1963

Morign (VS), le 7 juillet 1962.

Gabriel Monay, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

**Paiement des lots.** Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

**Prescription.** Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

#### Prochaines prescriptions:

196 <sup>e</sup> tranche, tirée le 3 février 1962,	prescrite le 6 août 1962
197 <sup>e</sup> tranche, tirée le 3 mars 1962,	prescrite le 6 septembre 1962
198 <sup>e</sup> tranche, tirée le 7 avril 1962,	prescrite le 10 octobre 1962
199 <sup>e</sup> tranche, tirée le 5 mai 1962,	prescrite le 8 novembre 1962

**Impôt.** En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de Fr. 50.- et tiers de billets plus de Fr. 16.66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

**Remboursement ou imputation.** Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: 10 ets. — Le billet: Fr. 6.-; le tiers de billet: Fr. 2.-

Seule la liste de tirage fait foi.

## Ronis S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 23 juillet 1962, à 10 heures, en l'étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire, à Genève, place du Molard 3, avec l'ordre du jour suivant:

Modification du conseil d'administration.

Genève, le 9 juillet 1962.

Le conseil d'administration.

SWISSWAYS

SWISSWAYS

SWISSWAYS

Wir sind ein junges Unternehmen der Autovermietbranche, das dank der internationalen Zusammenarbeit im AVIS Rent-a-Car System, sich stets vergrössert.

Wir suchen daher zum weiteren Ausbau unseres Hauptsitzes Zürich einen

# Buchhalter und eine Buchhalterin

die gerne mit einem jungen dynamischen Team zusammenarbeiten.

#### Ihre Aufgaben:

Selbständiges Kontieren und Verbuchen der anfallenden Belege auf der National-Buchungsmaschine, Debitorenkontrolle, Abschlussarbeiten.

Wir offerieren Ihnen dafür ein der Verantwortung entsprechendes Salär, Pensionskasse, 3 Wochen Ferien, gute Aufstiegsmöglichkeiten und nach Wunsch durchgehende Arbeitszeit.

Senden Sie Ihre Offerte mit Zeugnissen, Bild und Handschriftprobe an

SWISSWAYS-AVIS Rent-a-Car  
Zeltweg 74, Postfach 237, Zürich 7, 32

oder telefonieren Sie uns, Telefon Nr. (051) 34 84 00.  
Strengste Diskretion selbstverständlich.

SWISSWAYS

SWISSWAYS

SWISSWAYS

## Elektronik

APPLIKATIONSFORSCHUNG  
ENTWICKLUNG  
KONSTRUKTION  
PRODUKTION

sind die Arbeitsbereiche der



# RADONIC

Radonic exportiert ihre in grossen Serien hergestellten elektronischen Apparate nach allen Erdteilen; ihr Vertrieb geht teils über Weltfirmen und wird laufend weiter ausgebaut.

Der Radonic-Führungsstab hat in der Halbleiter-Anwendung Pionierleistungen erbracht. Diese weist er nach in Impulstechnik (messen - steuern - regeln), HF-Generatorentechnik und in der Technik drahtloser Übermittlungs-Geräte und -Systeme

# RADONIC

übernimmt

ENTWICKLUNGS-AUFTRÄGE  
PRODUKTIONS-AUFTRÄGE  
LIZENS-FABRIKATION

# RADONIC

AG, Werk für Elektronik, Wil SG  
Tel. 073/6 36 27

Jean Diefaner AG.

in Nachlassliquidation, Oberuzwil

ZU VERKAUFEN IN OBERUZWIL

2 Fabrikliegenschaften

4 Wohnhäuser

3 andere Parzellen

zum Teil bebaut.

Auskunft erteilt der Liquidator:

Martin Müller, Konkursbeamter,  
Flawil.

Wegen Auftragsverlagerung günstig zu verkaufen: eine wenig gebrauchte

### Gestelith-Kleinoffsetpresse

für Papierformat min. 7,7 x 7,7 ein, max. 28 x 39 cm. Leistung bis 7200 Druck pro Stunde, mit Kettenausleger, automatischem Steigtisch, Anschluss für Spritzapparat. Die Maschine ist in tadellosem Zustand und kann in Zürich im Betrieb besichtigt werden.

Anfragen erbeten unter Chiffre Hab 130300 an Publicitas Bern.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

A louer à Bienne

### grand HANGAR neuf

env. 2500 m<sup>2</sup>

pouvant servir de dépôt de machines ou autres marchandises - rampe et accès facile (route principale et CFF).

Offres sous chiffres R 23701 U à Publicitas Bienne.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

DOMINO®

Büromöbel-System



Für das Büro: Rüeegg-Naegeli - Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/233707

Seit Jahren eingeführtes, erfolgreiches Handelsunternehmen der Baumaschinenbranche, sucht

## Fr. 100 000

6% Zins plus Gewinnanteil, evtl. aktive Mitarbeit oder für grössere Strassenbauunternehmung sehr interessante Vorteile. Prima Referenzen und Sicherheiten.

Auskunft durch Chiffre R 23765 U, Publicitas Bern.

Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 4. Juli 1962 über

**Heinrich Knüssi**

geb. 1902, Wirt. von Horgen, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 3. Juli 1962, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 7. August 1962 bei der Gemeindefkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 4. Juli 1962.

Bezirksgericht.

Durch intensives, zielbewusstes Arbeiten bin ich vom Mechaniker zum

## Prokurist

vorgerückt, möchte aber, 38jährig, meine berufliche Karriere noch nicht beenden, nur weil meine jetzige Stellung keine weiteren Aufstiegsmöglichkeiten bietet.

Zum gelegentlichen Eintritt suche ich daher ein neues Engagement in der Geschäftsleitung einer

Fabrikations- oder Handelsfirma

zur Verwertung folgender Kenntnisse und Fähigkeiten:  
Erfahrung im Ein- und Verkauf von Rohstoffen und Fertigprodukten.  
Vielseitige Warenkenntnisse.  
Geschick im Aufbau und Durchführung von Import-, Export- und Transitzgeschäften.  
Verhandlungsgewandt, Reiseerfahrung in Europa und Ferner Osten.  
Sprachen: deutsch, französisch, englisch.

Firmen, die eine ausbaufähige Lebensstellung bieten können, wenden sich an Chiffre J 14393 Z, Publicitas Zürich.

# POLYAETHYLEN-BEUTEL

bedruckt und unbedruckt,

in allen Grössen vom Portionenbeutel bis zum Fasseinlagebeutel

Unsere modern eingerichteten Fabrikations-Anlagen gewährleisten eine einwandfreie Bedienung

**GEISSMANN-PAPIER AG, DOTTIKON/AG**  
Extension Plastic

Telefon (057) 7 35 60 und 7 38 31

**fz**  
Automaten-  
stahl



Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

## Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1962)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 Porto (inbegriffen) bei Voranzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen  
Handelsamtsblattes Bern